



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60335-2-54:2009/A1:2015
01-december-2015

Gospodinski in podobni električni aparati - Varnost - 2-54. del: Posebne zahteve za aparate za čiščenje površin s tekočinami ali paro - Dopnilo A1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-54: Particular requirements for surface-cleaning appliances for household use employing liquids or steam

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60335-2-54:2008/A1:2015**

SIST EN 60335-2-54:2009/A1:2015
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6317c055-ac64-4666-a565-220d192245d8/sist-en-60335-2-54-2009-a1-2015>

ICS:

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.080	Aparati za nego tal	Floor treatment appliances

SIST EN 60335-2-54:2009/A1:2015 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-54:2009/A1:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8317e053-acb4-4666-a363-220d192245d8/sist-en-60335-2-54-2009-a1-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-54:2008/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2015

ICS 13.120; 97.180

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-54:
Particular requirements for surface-cleaning appliances for
household use employing liquids or steam
(IEC 60335-2-54:2008/A1:2015)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-54: Règles particulières pour les appareils de
nettoyage des surfaces à usage domestique, utilisant des
liquides ou de la vapeur
(IEC 60335-2-54:2008/A1:2015)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-54: Besondere Anforderungen für
Geräte zur Oberflächenreinigung mit Flüssigkeiten oder
Dampf
(IEC 60335-2-54:2008/A1:2015)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-54:2008; it was approved by CENELEC on 2015-09-09. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN 60335-2-54:2008/A1:2015**European foreword**

The text of document 61/4867/CDV, future IEC 60335-2-54:2008/A1 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60335-2-54:2008/A1:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-06-09
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-09-09

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-54:2008/A1:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the Bibliography of EN 60335-2-54:2008, **delete** the following note for the standard indicated:

ISO 13732-1 NOTE Harmonized as EN ISO 13732-1
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-60335-2-54-2009-a1-2015>



IEC 60335-2-54

Edition 4.0 2015-08

INTERNATIONAL STANDARD

AMENDMENT 1

**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-54: Particular requirements for surface-cleaning appliances for
household use employing liquids or steam**

[SIST EN 60335-2-54:2009/A1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8317e053-acb4-4666-a363-220d192245d8/sist-en-60335-2-54-2009-a1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8317e053-acb4-4666-a363-220d192245d8/sist-en-60335-2-54-2009-a1-2015>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 13.120, 97.180

ISBN 978-2-8322-2796-1

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

CDV	Report on voting
61/4867/CDV	61/4944/RVC

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

CONTENTS

Replace the title of Clause 3 by the following:

Terms and definitions

1 Scope

In the second paragraph delete "such as windows, walls and empty swimming pools".

3 Definitions

Replace the title of Clause 3 but not the Clause number, by the following:

Terms and definitions

3.1.9 *Add the following as a new last paragraph.*

For steam cleaners intended to clean horizontal surfaces, the sheet of stainless steel is horizontal and the appliance is moved forward and backward over a length of 1 m at a rate of 15 cycles per minute instead of up and down. No additional force other than the weight of the appliance is applied.

22 Construction

22.7 *In the requirement, add “and instantaneous steam cleaners” after “Pressurised appliances”.*

Bibliography

Delete reference to ISO 13732-1.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-54:2009/A1:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8317e053-acb4-4666-a363-220d192245d8/sist-en-60335-2-54-2009-a1-2015>